

立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(2)2328/03-04 號文件

檔 號： CB2/H/1

電 話： 2869 9269

日 期： 2004 年 5 月 12 日

發文者： 內務委員會秘書

受文者： 內務委員會委員

2004 年 5 月 7 日內務委員會會議的跟進事宜

《〈1997 年法律服務立法(雜項修訂)條例〉(1997 年第 94 號) 2004 年(生效日期)公告》

關於在 2004 年 5 月 7 日內務委員會會議上討論《1997 年法律服務立法(雜項修訂)條例》第 13 條的生效日期一事，本人現附上律政司於 2004 年 5 月 10 日的來函。該函件確證律政司已就該條文的生效日期事宜諮詢過香港律師會，律師會對該條文的實施日期沒有異議。

內務委員會秘書

(李蔡若蓮女士代行)

連附件

ps-asg2/cb2-2328c.doc

律政司
法律政策科

香港金鐘道 66 號
金鐘道政府合署高座 1 樓

圖文傳真：852-2180 9928



DEPARTMENT OF JUSTICE
Legal Policy Division

1/F, High Block
Queensway Government Offices
66 Queensway, Hong Kong
Fax: 852-2180 9928

本司檔號 Our Ref.: LP 5004/4/5/3C III
來函檔號 Your Ref.:
電話號碼 Tel. No.: 2867 4226

香港中區
昃臣道 8 號
立法會大樓
立法會秘書處
胡錫謙先生
(傳真號碼：2877 8024)

胡先生：

關於：《1997 年法律服務立法(雜項修訂)條例》第 13 條

本信是與 2004 年 5 月 7 日舉行的內務委員會會議有關。

有關討論《1997 年法律服務立法(雜項修訂)條例》第 13 條的生效日期公告一事，謹此確證，本司已就該條文的生效日期事宜諮詢過香港律師會，律師會對該條文在指定時間開始實施沒有異議。有關的通信現隨本函附上，以供參考。為方便下次會議討論，煩請把有關內容轉告各議員。

法律政策科
高級政府律師
馮淑芬

2004 年 5 月 10 日

附件



THE
LAW SOCIETY
 OF HONG KONG
 香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE · 71 DES VOEUX ROAD
 CENTRAL · HONG KONG DX-009100 Central 1
 香港中環德輔道中71號
 永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話): (852) 2846 0500
 FACSIMILE (傳真): (852) 2845 0387
 E-MAIL (電子郵件): sg@hklawsoc.org.hk
 HOME PAGE (網頁): http://www.hklawsoc.org.hk

Our Ref : SG/FA/1737
 Your Ref : LP 5004/4/S/3C II
 Direct Line :

19th September 2003

Ms. Kitty Fung, *13/9/03*
 Senior Government Counsel,
 Legal Policy Division,
 Department of Justice,
 1/F., High Block,
 Queensway Government Offices,
 66 Queensway, Hong Kong.

Dear Ms. Fung,

Section 13 of the Legal Services Legislation
(Miscellaneous Amendments) Ordinance 1997

I refer to my letter dated 5th September. The Council has confirmed that it has no objection to your bringing Section 13 of the Legal Services Legislation (Miscellaneous Amendments) Ordinance into force so as to effect an amendment to Section 74 of the Legal Practitioners Ordinance.

Yours sincerely,

Patrick Moss
 Secretary General

PM/ff

President	Vice-Presidents	Council Members			Secretary General
Ip Shing Ming	Anson K.C. Kan Michael J. Lintern-Smith	Denis G. Brock Anthony W.K. Chow Junius K.Y. Ho Lester G. Huang Andrew Jeffries	Alex T.H. Lai Vincent W.S. Liang Amy Y.K. Liu Peter C.L. Lo Billy W.Y. Ma	Kenneth S.Y. Ng Timothy C. Parkes Sylvia W.Y. Siu Herbert H.K. Tsoi Wong Kwai Huen	Cecilia K.W. Wong Patrick R. Moss

Incorporated with limited liability



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG

香港律師會

3/F WING ON HOUSE · 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL · HONG KONG DX-009100 Central 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOME PAGE (網頁) : http://www.hklawsoc.org.hk

Our Ref : SG/PA/1691
Your Ref : LP 5004/4/5/3C II
Direct Line :

5th September 2003

Ms. Kitty Fung, *9/9/03*
Senior Government Counsel,
Legal Policy Division,
Department of Justice,
1/F., High Block,
Queensway Government Offices,
66 Queensway,
Hong Kong.

Dear Ms. Fung,

Section 13 of the Legal Services Legislation
(Miscellaneous Amendments) Ordinance 1997

Thank you for your letter dated 3rd September, the contents of which I have noted. This matter will be placed on the agenda for the next meeting of the Council to be held on 16th September and I will revert to you as soon as possible after that date.

Yours sincerely,

Patrick Moss
Secretary General

PM/ff

President	Vice-Presidents	Council Members	Secretary General
Ip Shing Hing	Anson K.C. Kan Michael J. Lintern-Smith	Denis G. Brock Anthony W.K. Chow Junius K.Y. Ho Lester G. Huang Andrew Jeffries	Alex T.H. Lai Vincent W.S. Liang Amy Y.K. Liu Peter C.L. Lo Billy W.Y. Ma
			Kenneth S.Y. Ng Timothy C. Parkes Sylvia W.Y. Siu Herbert H.K. Tsoi Wong Kwai Huen
			Cecilia K.W. Wong Patrick R. Moss

Incorporated with limited liability

律政司
法律政策科
香港金鐘道 86 號
金鐘道政府合署高座 1 樓
圖文傳真：852-2180 9928



DEPARTMENT OF JUSTICE
Legal Policy Division

1/F, High Block
Queensway Government Offices
88 Queensway, Hong Kong
Fax: 852-2180 9928

本司編號 Our Ref.: LP 5004/4/5/3C II
來函編號 Your Ref.:
電話號碼 Tel. No.: 2867 4226

3 September, 2003

Mr Patrick Moss
Secretary General
The Law Society of Hong Kong
3/F Wing On House
71 Des Voeux Road Central
Hong Kong
(Fax No: 2845-0387)

via Mr Michael Scott, SASG/GLP *m4/9*

Dear Mr Moss,

Section 13 of the Legal Services Legislation (Miscellaneous Amendments) Ordinance 1997 has not yet commenced since its enactment in 1997. This section relates to the composition of the Costs Committee.

I would be most grateful if you could let us know whether the Law Society has any objection to our bringing section 13 into force. Please let us know if there is any valid reason for further deferment of commencement of the section.

I look forward to your early reply.

Yours sincerely,

(Ms Kitty Fung)
Senior Government Counsel
Legal Policy Division

#71584